



QK1837709

ISSN 1002-6975

CN 52-1063/R

护士进修杂志

HUSHI JINXIU ZAZHI

JOURNAL OF NURSES TRAINING

2018 14

第33卷 VOL.33 NO.14

护士进修杂志社

ISSN 1002-6975



9 771002 697079

万方数据

ROSE 中国权威学术期刊 (A+)
中国生物医学类核心期刊
中国期刊全文数据库 (CJFD) 收录期刊
中国学术期刊综合评价数据库 (CAJCED) 收录期刊
万方数据—数字化期刊群全文收录期刊
中文科技期刊数据库收录期刊
统计源期刊

护士进修杂志



HUSHI JINXIU ZAZHI

半月刊 1986 年 1 月创刊 第 33 卷 第 14 期 2018 年 7 月 22 日出版

主管·主办

贵州省医药卫生学会办公室

编辑出版

护士进修杂志社

地址:贵州省贵阳市市北路 51 号

电话:(0851)86854912 86826371

86867129

邮政编码:550004

http://fsjx.cbpt.cnki.net

名誉主编

胡雁 过慧谨

社长

朱光成

总编辑

张秀

执行总编辑

吴筑兰

副总编辑

黄玉柱

编辑部主任

张秀

广告经营许可证

黔 0040 号

发行

国内:贵州省邮政局

国外:中国国际图书贸易总公司

印刷

贵阳精彩数字印刷有限公司

订购

全国各地邮政局

邮发代号 66-40

邮购

护士进修杂志社

定价

每期:10.00 元,全年 240.00 元

中国标准连续出版物号

ISSN 1002-6975

CN 52-1063/R

2018 年版权归护士进修杂志社所有

如有印刷及装订错误,请与贵阳精彩数字印刷有限公司调换,联系电话:0851-85871132

目次

讲座

社区护理学 胡雁(1249)

论著

氯己定结合牙刷刷牙预防呼吸机相关性肺炎的 Meta 分析
..... 任奇 林娟(1251)

多学科团队协作护理模式在脑转移瘤手术患者中的应用效果研究
..... 应朝晖 胡泽盈(1257)

护士留职意愿与护士长服务型领导行为的相关性研究
..... 何艳玲 张水兰 韩玲玉(1261)

脑卒中患者症状体验及其对生活质量的影响研究
..... 石丹 李铮 杨坚 刘邦忠(1266)

急性非静脉曲张性上消化道出血患者再出血危险性及其临床分级的
护理干预效果研究 赵婷(1270)

综述

国内外医护人员心理负荷研究现状
..... 邓娟 梁丽玲 叶旭春(1274)

快速康复外科理念在骨科护理实践中的研究进展
..... 范玲燕 曾莉(1278)

临床研究

营养风险筛查(NRS-2002)自评在食管癌根治术后患者营养状况中
的影响研究 徐敏 刘霞 张仪芝 孙凌云(1282)

持续低负压吸引对微创肺叶切除术患者胸腔引流效果的研究
..... 欧玉凤 许丽娜 杜燕婷 赵慧华(1285)

期刊基本参数:CN52-1063/R * 1986 * S * A₄ * 96 * zh * P * ¥10.00 * * 29 * 2018-14

加速康复外科围手术期护理在胃癌患者中的应用研究	范桂娣 胡雪萍(1288)
强化干预策略对降低糖尿病患者低血糖发生率的临床效果研究	叶青 袁静云(1292)
PICCO 容量监测在老年感染性休克患者护理中的应用	丁慧芳 张宁 卢岳青 李晓刚 宋梅 薛萍 马劲夫(1295)
先天性胆道梗阻患儿肝移植围手术期血浆置换护理	钱惠艳 王丽君(1297)
肺康复训练对预防肺癌术后患者机械通气发生呼吸肌疲劳的效果研究	侯晓营 董翠萍 王君慧 潜艳(1299)
幼儿肝母细胞瘤多学科综合诊治模式的护理探索	陈茜 易为民 吴琼瑶 杨义江 谭朝霞 彭创(1302)
预防非瓣膜性心房颤动行经皮左心耳封堵术并发症患者的护理	陈美容(1305)
达芬奇机器人辅助下经口甲状腺切除术的护理配合与体会	孙莹 张彬(1307)
乳腺癌Ⅰ期假体植入术患者的围手术期护理	沙晓妍 李月 林细吟(1311)
优质护理与功能训练在股骨头坏死术后患者中的应用	王静 韩晓雪(1313)
研究生园地	
延期乳房再造患者自我感受负担与焦虑抑郁的相关性研究	王燕 王相华 张青月 石立元 马彤昭 程焱(1316)
护理管理	
静脉通路护理门诊质量管理标准的编制	张华甫 汪洋 郑瑞双 王春梅(1319)
探讨实施精准化管理对静脉置管质量的影响研究	高丽 郭琴 陆皓 廖丽 余启艳 江群 郭玲(1323)
护理专项培训在介入手术护理配合中的应用效果	姜松 解秀芬(1326)
质性研究	
老年患者管道风险预控管理理论框架构建的质性研究	谢萍 张灿 殷萍 王静(1329)
教学研究	
护理实训中心学生自主学习与管理系统的开发与应用研究	许莹 苏淑贤 毕煜(1334)
中医护理	
辨证施护对冠心病患者生活质量及情绪障碍的影响	乐丽珍 严金霞 李燕萍 余伟清 肖桂芳(1338)
艾灸联合中药熏蒸法治疗寒湿型腰腿疼痛的临床疗效观察及护理	王玲露(1341)
护理创新	
一种半充气式可拆卸疝压托带的设计与应用	李冬 王蓓(1328)
英语学习	
护患沟通英语	(封四)

执行编委 李亚玲 责任编辑 王廷芬 英文译校 汪思顺

JOURNAL OF NURSES TRAINING

Volume 33

Number 14

July 22, 2018

Responsible institution Sponsor

Office of Guizhou Provincial Medical
Hygiene Association

Editor & Publisher

The Publishing House of Journal of
Nurses Training

Add: 51 Shibei Road, Guiyang, Guizhou

Tel: (0851) 86854912 86826371

86867129

Zip Code: 550004

http://fsjx.cbpt.cnki.net

Honorary Editor in-chief

Hu Yan Guo Huijin

Office chief

Zhu Guangcheng

Editor-in-chief

Zhang Xiu

Chief executive editor

Wu Zhulan

Assistant Editor-in-Chief

Huang Yuzhu

Managing Director

Zhang Xiu

Advertisement permit No.

Qian 0040

Distributor

Domestic: Guizhou Provincial Gen-
eral post office

Overseas: China International Book
Trading Corporation

Printing

Guiyang Excellent Digital
Printing Co., Ltd.

Mail-Order

The publishing house of Journal of
Nurses Training

CSSN

ISSN 1002-6975
CN 52-1063/R

Copyright © 2018 by the Journal of
Nurses Training

CONTENTS IN BRIEF

Meta analysis of the prevention of ventilator-associated

pneumonia by chlorhexidine combined with tooth brushing

Ren Qi, Lin Juan (1251)

Study for the application effect of multidisciplinary team collaborative

nursing model in patients with brain metastases operation

Ying Chaohui, Hu Zeying (1257)

Study for the relationship between nurses' willingness to retain and

Matron's service-oriented leadership behavior

He Yanling, Zhang Shuilan, Han Lingyu (1261)

A study of symptom experience and its effect on quality of life of stroke survivors

Shi Dan, Li Zheng, Yang Jian, Liu Bangzhong (1266)

The risk of re-bleeding in patients with acute non-variceal upper gastrointestinal

bleeding and the evaluation of nursing intervention effects in clinical grading

Zhao Ting (1270)

Research progress of the concept of rapid rehabilitation

surgery in orthopaedic nursing practice

Fan Lingyan, Zeng Li (1278)

Study on the effect of nutritional risk screening (NRS-2002) self-evaluation on

nutritional status of esophageal cancer patients after radical surgery

Xu Min, Liu Xia, Zhang Yizhi, Sun Lingyun (1282)

Study for the effect of continuous low suction on chest drainage in

patients undergoing minimally invasive lobectomy

Ou Yufeng, Xu Lina, Du Yanting, Zhao Huihua (1285)

Study for the application of accelerated perioperative nursing in

patients with gastric cancer

Fan Guidi, Hu Xueping (1288)

Preparation of quality management standards for vein access care clinics

Zhang Huayu, Wang Yang, Zheng Ruishuang, Wang Chunmei (1319)

A qualitative study on the construction of theoretical framework for

pipeline risk pre-management management in elderly patients

Xie Ping, Zhang Can, Yin Ping, Wang Jing (1329)

Development and application of autonomous learning and management

system for nursing training center students

Xu Ying, Su Shuxian, Bi Yu (1334)

Effect of syndrome differentiation and nursing on quality of life and

emotional disorders in patients with coronary heart disease

Le Lizhen, Yan Jinxia, Li Yanping,

Yu Weiqing, Xiao Guifang (1338)

护患沟通英语

术后护理 Postoperative Care

注释

postoperative [ˌpəʊst'ɒpəreɪtɪv] 手术后的a.
postoperative care 术后护理
intensive care [ɪn'tensɪv keə] 重症监护n.
ward [wɔ:d] 病房, 病室n.
hip [hɪp] 臀部n.
sore [sɔ:(r)] 疼痛的a. / 溃疡, 痛处n.
pain relief 止痛; 缓解疼痛n.
dressing [ˈdresɪŋ] 敷料n.
uncomfortable [ʌn'kʌmfəbl] 不舒服的; 令人不舒服的n.
firm [fɜ:m] 坚固的, 坚牢的a.
IV=intravenous [ˌɪntrə'veɪnəs] 静脉内的a.
cannula ['kænjʊlə] 套管n.
IV cannula 留置针
painful [ˈpeɪnfl] 痛苦的; (肉体) 疼的a.
ice pack 冰袋

N-Nurse, P-Patient

1

N:How are you feeling?
你感觉怎么样?
P:Not great. Can I have some painkillers, please?
不太好。可以给我一些止痛药吗?
N:Sure. Where does it hurt?
当然,哪里疼?
P:My lower back's really aching.
我后背下方很疼。
N:OK. I'll get the tablets and a heat pack, too.
好的。我去给你拿些药片和一个热水袋。

2

N:How do you feel this morning?
今天早上感觉怎么样?
P:Awful. I've got a terrible headache.
很糟糕。头很疼。
N:I'll get you some pain relief.
我给你拿点止痛药。
P:Thanks. Can you turn off the light too, please?
多谢,你可以把灯关一下吗?
N:Sure.
当然。

3

N:Are you all right, Mrs. Jameson?
你还好吗,詹姆士女士?
P:No. I've got a really bad stomachache.
不是很好,我的胃很痛。
N:Sit down on the bed and I'll get you some pain relief.
坐到床上,我给你拿一点止痛药。
P:Thanks.
谢谢。
N:When did you last have some tablets?
你最近一次吃药是什么时候?
P:I'm not sure. I think it was a few hours ago?
记不太清楚了,应该是几个小时之前吧?
N:That's right. It's on your chart-here. It was 5 hours ago.
是的,你的病历表上写的是5 h之前。

4

N:How are you feeling today?
今天感觉怎么样?
P:My knee hurts a bit.
我的膝盖有点痛。
N:Put your leg on this pillow and I'll get some pain relief for you.
把腿放在枕头上,我给你拿一点止痛药。
P:That's better. It's quite sore and it aches.
好点了,真的又酸又痛。
N:OK. I'll get some tablets for you now.
好的,我这就给你拿药片去。

5

N:How do you feel today?
今天感觉怎么样?
P:Well, I've got a bit of a sore throat.
嗯,有点嗓子疼。
N:I'll get you some pain relief for that.
我给你拿一些止痛药。
P:Thanks. It's really painful.
多谢了。真的好疼啊。
P:Can I have a cold drink too, please?
能帮我倒杯凉水吗?
N:Sure. I'll get some iced water for you.
当然,这就给你倒点冰水。

(摘自“医护英语”微信公众号)